Owner's Manual

Active Cabinets
XSA 110 – XSA 112 – XSA 115

TecAmp

Alter Bahnhofsweg 5 · D-35745 Herborn
Fon +49 (0) 27 77-63 91 · Fax +49 (0) 27 77-69 91 · e-Mail: info@tecamp.de · www.tecamp.de

WICHTIGE SICHERHEITSANWEISUNGEN!

Alle Tecamp Geräte sind für einen dauerhaften, sicheren Betrieb ausgelegt. Wenn Sie sich an die folgenden Anweisungen halten, können Sie Schaden von sich, anderen und dem Gerät fernhalten.

1. Lesen Sie diese Sicherheitsanweisungen, bevor Sie das Gerät benutzen.
2. Verwahren Sie diese Anweisungen an einem sicheren Ort, um später immer wieder darauf zurückgreifen zu können.
3. Folgen Sie allen Warnhinweisen, um einen gesicherten Umgang mit dem Gerät zu gewährleisten.
4. Folgen Sie allen Anweisungen, die in dieser Bedienungsanleitung gemacht werden.
5. Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser oder in Umgebungen mit starker Kondenswasserbildung, z.B. im Badezimmer, in der Nähe von Waschbecken, Waschmaschinen, feuchten Kellern, Swimming Pools usw.
6. Verdecken Sie nicht die Lüftungsschlitze. Bauen Sie das Gerät so ein, wie der Hersteller es vorschreibt. Das Gerät sollte so aufgestellt werden, dass immer eine ausreichende Luftzufuhr gewährleistet ist. Zum Beispiel sollte das Gerät nicht im Bett, auf einem Kissen oder anderen Oberflächen betrieben werden, die die Lüftungsschlitze verdecken könnten, oder in einer festen Installation derart eingebaut werden, dass die warme Luft nicht mehr ungehindert abfließen kann.
7. Das Gerät sollte nicht in der Nähe von Wärmequellen betrieben werden (z.B. Heizkörper, Wärmespeicher, Öfen, starke Lichtquellen, Leistungsverstärker etc.).
8. Vermeiden Sie starke Temperaturschwankungen.
9. Achten Sie darauf, dass das Gerät immer geerdet und das Netzkabel nicht beschädigt ist. Entfernen Sie nicht mit Gewalt den Erdleiter des Netzsteckers. Bei einem Euro Stecker geschieht die Erdung über die beiden Metallzungen an beiden Seiten des Steckers. Die Erdung (der Schutzleiter) ist, wie der Name schon sagt, zu Ihrem Schutz da. Falls der mitgelieferte Stecker nicht in die örtliche Netzdose passt, lassen Sie den Stecker von einem Elektriker (und nur von einem Elektriker!) gegen einen passenden austauschen.
10. Schließen Sie den Verstärker nur an eine geerdete Steckdose mit der korrekten Netzspannung an.
11. Netzkabel sollten so verlegt werden, dass man nicht über sie stolpert, darauf herumtrampelt, oder dass sie womöglich von anderen spitzen oder schweren Gegenständen eingedrückt werden. Netzkabel dürfen nicht geknickt werden – achten Sie besonders auf einwandfreie Verlegung an der Stelle, wo das Kabel das Gerät verlässt sowie nahe am Stecker.
12. Verwenden Sie nur Originalzubehör und/oder solches, das vom Hersteller empfohlen wird.
13. Wird das verpackte Gerät mit einer Sackkarre transportiert, vermeiden Sie Verletzungen durch versehentliches Überkippen.
14. Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter oder wenn es längere Zeit nicht gebraucht wird.
15. Das Gerät sollte unbedingt von nur geschultem Personal repariert werden, wenn: Das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurde, Gegenstände oder Flüssigkeiten in das Innere gelangt sind, das Gerät Regen ausgesetzt war, das Gerät offensichtlich nicht richtig funktioniert oder plötzlich anders als gewohnt reagiert, das Gerät hingefallen oder das Gehäuse beschädigt ist. **Wartung:** Der Anwender darf keine weiteren Wartungsarbeiten an dem Gerät vornehmen als in der Bedienungsanleitung angegeben. Sonstige Wartungsarbeiten dürfen nur von geschultem Personal durchgeführt werden.
16. Halten Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen Lappen sauber. Wischen Sie es gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab. Benutzen Sie keine anderen Reinigungs- oder Lösungsmittel, die die Lackierung oder die Plastikteile angreifen könnten. Regelmäßige Pflege und Überprüfung beschert Ihnen eine lange Lebensdauer und höchste Zuverlässigkeit. Entkabeln sie das Gerät vor der Reinigung.
17. Stellen Sie den Verstärker niemals auf eine Unterlage, die das Gewicht des Geräts nicht tragen kann.
18. Achten Sie immer darauf, dass die minimale Lastimpedanz der angeschlossenen Lautsprecher nicht unterschritten wird.
19. Vermeiden Sie hohe Lautstärken über einen längeren Zeitraum. Ihr Gehör kann massive Schäden davontragen – Hörverluste sind fortschreitend und irreversibel!

DIESES GERÄT WURDE SO ENTWORFEN UND GEBAUT, DASS EIN SICHERER UND VERLÄSSLICHER BETRIEB GEWÄHRLEISTET WIRD. UM DIE LEBENSDAUER DES GERÄTS ZU VERLÄNGERN, UND UM UNBEABSICHTIGTE SCHÄDEN UND VERLETZUNGEN ZU VERHINDERN, SOLLTEN SIE DIE NACHFOLGENDEN VORSICHTSMAßNAHMEN BEACHTEN:

VORSICHT: UM DIE GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN ZU VERMEIDEN, ÖFFNEN SIE NICHT DAS GERÄT. ENTFERNEN SIE NIEMALS DIE ERDUNG AM NETZKABEL. SCHLIEßEN SIE DAS GERÄT NUR AN EINE ORDENTLICH GEERDETE STECKDOSE AN.

WARNUNG: UM DIE GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN ZU VERRINGERN, SETZEN SIE DAS GERÄT KEINER FEUCHTIGKEIT ODER SOGAR REGEN AUS.

VORSICHT: IM INNEREN BEFINDEN SICH KEINE TEILE, ZU DENEN DER ANWENDER ZUGANG HABEN MUSS. REPARATUREN DÜRFEN NUR VON QUALIFIZIERTEM FACHPERSONAL DURCHGEFÜHRT WERDEN. VORSICHT: DIESES GERÄT IST IN DER LAGE, SEHR HOHE SCHALLDRÜCKE ZU ERZEUGEN. SETZEN SIE SICH NICHT LÄNGERE ZEIT HOHEN LAUTSTÄRKEN AUS, DIES KANN ZU BLEIBENDEN GEHÖRSCHÄDIGUNGEN FÜHREN. TRAGEN SIE UNBEDINGT GEHÖRSCHUTZ, WENN DAS GERÄT MIT HOHER LAUTSTÄRKE BETRIEBEN WIRD.

ACHTUNG STROMSCHLAGGEFAHR, NICHT ÖFFNEN

VORSICHT: UM DIE GEFAHR VON STROMSCHLÄGEN ZU VERMEIDEN, ENTFERNEN SIE KEINE ÄUSSEREN TEILE. DIESES GERÄT ENTHÄLT KEINE TEILE, ZU DENEN DER ANWENDER ZUGANG HABEN MÜSSTE. LASSEN SIE ALLE SERVICE LEISTUNGEN VON AUSGEBILDETEM FACHPERSONAL BEI EINER AUTORISIERTEN SERVICE WERKSTATT DURCHFÜHREN.

BESCHREIBUNG DER SYMBOLE:

GEFÄHRLICHE SPANNUNG: Dieses Dreieck mit dem Blitzsymbol auf Ihrem Gerät macht Sie auf nicht isolierte „gefährliche Spannungen" im Inneren des Gerätes aufmerksam, stark genug um einen lebensbedrohlichen Stromschlag abzugeben.

UNBEDINGT IN DER BEDIENUNGSANLEITUNG NACHSCHLAGEN: Dieses Dreieck mit dem Ausrufezeichen auf Ihrem Gerät weist Sie auf wichtige Bedienungs- und Pflegeanweisungen in den Begleitpapieren hin.

WEEE: Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte) Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Einleitung

XSA 110 *XSA 112* *XSA 115*

Sie können sich freuen, es ist soweit – Sie halten gerade die Bedienungsanleitung Ihres neuen TecAmp XSA-Active Cabinets in den Händen. Die XSA-Cabinets sind hochwertige, technisch ausgereifte, aktive Bassboxen. Die Leistung und die volle Bandbreite der Soundmöglichkeiten können nur bei sachgemäßer Bedienung voll ausgenutzt werden. Eine Fülle von Schutzschaltungen sorgen für einen besonders zuverlässigen Betrieb.

Die XSA-Cabinet-Serie ist mit folgenden Lautsprecherbestückungen ausgestattet:
Bei der **XSA 110** ist ein kräftiger TecAmp 10" Neodym-Basslautsprecher mit einer Belastbarkeit von 300 Watt eingebaut.

Die **XSA 112** besitzt einen TecAmp 12" Neodym- Speaker mit 300 Watt Belastbarkeit, und in der **XSA 115** arbeitet ein TecAmp 15" Neodym- Speaker mit ebenfalls 300 Watt.

Allen aktiven Boxen gemeinsam ist das «Tweeter Switching System» in der rechten Griffschale und der 1" Neodym-Hochtontreiber.

EG-Konformitätserklärung für das Produkt/Type

Active Cabinets XSA

Wir erklären in alleiniger Verantwortung als Hersteller, dass dieses Produkt unter Beachtung der Betriebsbedingungen und Einsatzumgebung laut Bedienungsanleitung mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt:
EN 61000-3-2, EN 61000-3-3, EN 55013,
EN 55020, EN 55022, EN 60065
gemäß den Bestimmungen der Richtlinien 89/336/EWG und 73/23/EWG.

1 INPUT
Stecken Sie den Klinkenstecker Ihres abgeschirmten «LINE»-Kabels in die «INPUT»-Buchse. Hier wird das Signal eingespeist, dass im Normalfall von einem «LINE OUT» des Bassvorverstärkers oder des Combos kommt.

2 VOLUME
Mit dem «VOLUME»-Regler wird das Signal an die XSA-Box angepasst. Stellen Sie den «VOLUME»-Regler anfänglich senkrecht auf Position 12 Uhr und regeln anschließend den eigenen Wünschen nach. Optimal eingestellt ist das Setup im Betrieb mit einem Combo, wenn aus beiden Lautsprecherboxen, nämlich dem Lautsprecherteil des Combos und der Aktivbox, der gleiche Lautstärkepegel hörbar ist.

3 LINE OUT
An dieser Ausgangsbuchse kann eine weitere Aktivbox oder eine zusätzliche Endstufe angeschlossen werden. Außerdem besteht die Möglichkeit, das Bass-Signal auf die P.A. zu geben oder zum Recording zu benutzen.

4 ON
Die auf dem Netzschalter befindliche «ON»-LED signalisiert, dass das XSA-Active Cabinet eingeschaltet ist. Wenn das mitgelieferte Netzkabel an der Netzbuchse (#5a) eingesteckt ist und der Netzschalter (#4) eingeschaltet ist, leuchtet die LED – unabhängig von weiteren Schalterstellungen.

5 Netzkabel/Netzanschluss
Ihre XSA Aktivbox besitzt einen Anschluss für ein Kaltgerätekabel (#5a), an das Sie das mitgelieferte Netzkabel anschließen. Stecken Sie den weiblichen Kaltgerätestecker fest in die Netzbuchse. Bei dem Netzkabel muss es sich auf jeden Fall um ein dreipoliges, geerdetes Kabel mit Schukostecker handeln. Vor dem Anschluss des Gerätes vergewissern Sie sich, dass die örtliche Netzspannung mit der benötigten Betriebsspannung übereinstimmt.

Versuchen Sie bitte niemals, die Masseverbindung (Erdung) am Schukostecker durch Abkleben oder ähnliches zu unterbrechen, wenn Sie eine Brummschleife haben.

Die im Sicherungsfach (#5b) untergebrachte Sicherung schützt das Gerät vor Schäden, die durch Überlastung oder Beeinträchtigungen bzw. Fehler in der Netzversorgung entstehen. Wenn die Sicherung anspricht und durchbrennt, darf sie nur durch eine gleichen Typs und Wertes ersetzt werden. Im Sicherungsfach (#5b) befindet sich eine Ersatzsicherung. Im Falle von 230 VAC sind die Sicherungswerte bei den XSA Active Cabinets 2 A/Träge. Sollte die Netzsicherung nach Austausch sofort wieder durchbrennen, liegt ein ernsthafter Schaden vor, der nur durch einen autorisierten Service-Techniker behoben werden sollte.

6 Speaker
Die Endstufe der XSA Active Cabinets ist mit den internen Lautsprechern verbunden. Da die internen Lautsprecher mit ihrer Impedanz von 4 Ohm auf die Endstufe abgestimmt ist, besteht keine Möglichkeit zum Anschluss einer passiven Zusatzbox.

DR. BASS: Warum sind die TecAmp Lautsprecher so gut?

Als weltweit erster Hersteller im Bereich professionelles Bass-Equipment haben wir seit dem Jahr 2000 unsere Bass-Boxen und Combos ausnahmslos mit Neodymium-Basslautsprechern ausgestattet. Die Vorteile dieser Technologie sind unstrittig und das hat dazu geführt, dass mittlerweile immer mehr Boxen im Bassbereich mit solchen Speakern bestückt sind.

Die neuste Generation unserer Neodym-Lautsprecher weist eine Fülle an innovativen Details auf, die unsere Boxen, Combos und Aktivboxen so einzigartig machen. Die enge Zusammenarbeit mit unseren erfahrenen Lieferanten, unserem hauseigenen Research & Developement Department sowie die Anforderungen und Wünsche unserer Bass-Profis bilden den Grundstock für unsere überlegene Technologie.

Dank modernster Mess- und Analyse-Systeme erreichen unsere Lautsprecher die besten Werte und erreichen Spitzenplätze im professionellen Lautsprecherbau. Größten Wert legen wir außerdem auf eine höchstmögliche Belastbarkeit bei gleichzeitiger sehr starker Reduzierung der »Power Compression« und Verzerrungen. Dies hat zur Folge, dass auch bei hohem Pegel die Speaker nicht »schlapp« klingen und »aufbrechen«, sondern ein deutlicher Anstieg des maximalen Schalldrucks erreicht wird und die Lautsprecher ihre Dynamik auch bei hoher Lautstärke behalten.

Auch der neue Ein-Zoll-Treiber in unseren Boxen, Combos und Aktivboxen ist mit einem wirkungsstarken Neodymium-Magneten ausgestattet, der dank eines Aluminium-Hitzeschildes immer cool bleibt. Der glatte Frequenzgang setzt dem Klangbild die Highlights auf.

7 TREBLE CONTROL

Herzstück für die Übertragung unterschiedlicher Charakteristiken unserer Boxen und Combos ist das einzigartige «Tweeter-Switching-System». Es sorgt für unbegrenzte Einsatzmöglichkeiten unseres Equipments. Egal ob feine Fusion- und Fretless-Klänge, glasiger Funk und Slapp, fetziger Rock oder angezerrter Metal-Sound – alle Stilrichtungen werden kompromisslos in höchster Qualität wiedergegeben.

Der sechspolige Hochtonschalter (Treble Control) ist bedienerfreundlich in der rechten Griffschale untergebracht . Unter dem Oberbegriff «SOFT ATTACK» sind drei Stellungen («low» – «mid» – «high») zusammengefasst. Hier werden nur die glänzenden, feinen, oberen Höhen eingeblendet. Auch Bässe, die über einen eher harschen Obertonbereich verfügen, können hier zu wahren Ohrenschmeichlern werden.

Danach folgen zwei Stellungen unter dem Oberbegriff «HARD ATTACK». Es sind, pegelbezogen, die «mid»- und «high»-Positionen. Wo die «HARD ATTACK mid»-Stellung als eher neutral und bewusst nicht vordergründig in Erscheinung tritt, setzt die «high»-Stellung die gewünschte metallische Schärfe für fette Rock- und Metal-Sounds obendrauf. Hiermit werden selbst superaktive HiFi-Bässe zu echten Rockmonstern. Mit der «off»-Position kann der Tweeter bei Bedarf auch ganz abgeschaltet werden.

Model	XSA 110	XSA 112	XSA 115
Configuration	1 x 10"	1 x 12"	1 x 15"
Power Amp	bipolar, with limiter, 180 w RMS		
Horn	1" NTW1 horn with tweeter switching system		
Freq. Response	45-19.000 Hz	40-19.000 Hz	36-19.000 Hz
Input Impedance	10 KΩ		
Dimensions W x H x D	44 x 38 x 35 cm; 17" x 15" x 14"	44 x 45 x 35 cm; 17" x 18" x 14"	44 x 55 x 35 cm; 17" x 22" x 14"
Weight	12,5 kg; 27,5 lbs	13,5 kg; 30 lbs	15,5 kg; 34 lbs